

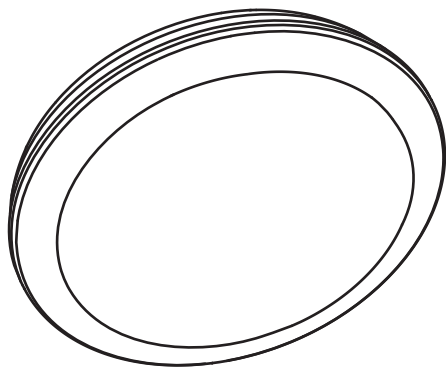


BRILUM S.A.
Poland
ul. Wilanowska 1A
05-520 Konstancin-Jeziorna
www.brilum24.pl

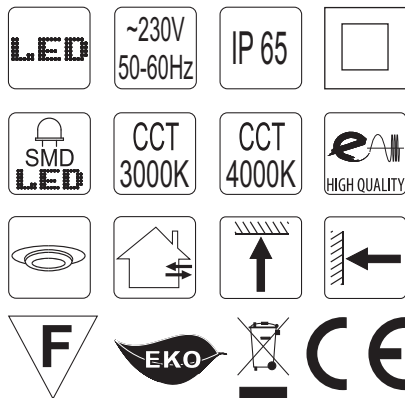


Instrukcja montażu i eksploatacji Installation and operating instruction

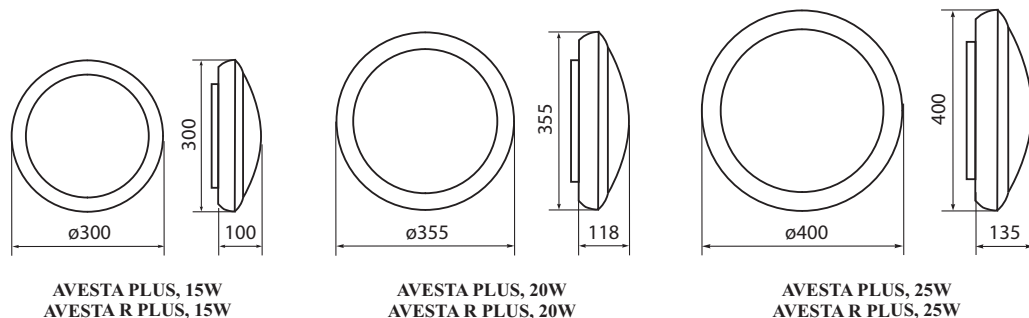
AVESTA PLUS - bez mikrofalowego czujnika ruchu / without microwave sensor AVESTA R PLUS - z mikrofalowym czujnikiem ruchu / with microwave sensor



Mocowanie opraw na ścianie lub suficie, na podłożu o normalnej palności.
Luminaires are designed for on ceiling or wall mounting on normally flammable substrate.



WYMIARY GABARYTOWE / DIMENSIONS



PRZEZNACZENIE / APPLICATION

Plafoniera LED o podwyższonym stopniu ochrony - IP 65, charakteryzująca się odpornością na wnikanie wody i pyłu, przystosowana do łączenia w linie (maksymalna ilość opraw w linii świetłej - 10 szt., odległość między dwiema oprawami większa od 4m). Podstawa, pierścień i klosz oprawy wykonane z poliwęglanu (PC). Oprawa wyposażona w zasilacz. Napięcie zasilania: ~230V/50-60Hz. Zastosowanie: oświetlenie kuchni, pomieszczeń gospodarczych, klatek schodowych, korytarzy. Montaż na ścianie lub suficie.

LED plafond with a higher IP 65 protection rate, characterized by high resistance to water and dust ingress, adapted to combination in lines (max. 10 pcs. in line, distance between two luminaires should be more than 4 meters). Body, frame and diffuser made of polycarbonate (PC). Equipped with an electronic power supply. Supply voltage: ~230V/50-60Hz. Luminaires for general and local of places such as corridors, staircases, work place. Luminaires are designed for on ceiling or wall mounting.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA LED / LED LIGHT SOURCES

Oprawy wyposażone zostały w nowoczesne i energooszczędne diody świecące LED (light emitting diodes) – diody typu SMD. Barwa światła: ciepła biała lub neutralna biała.

Luminaires are equipped with revolutionary light sources being the most technologically advanced light emitting LEDs of SMD type. Light colour: warm white or neutral white.

PARAMETRY TECHNICZNE / LUMINAIRES SPECIFICATIONS

PL	GB	AVESTA PLUS / AVESTA R PLUS		
Napięcie zasilania	Supply voltage	~230V		
Częstotliwość	Frequency	50/60Hz		
Współczynnik mocy cos φ	Power factor cos φ	≥ 0,9		
Moc pobierana	Power input	15W	20W	25W
Temperatura barwowa	Colour temperature	3000K		
		4000K		
Wskaźnik oddawania barw (CRI)	Colour rendering index (CRI)	>80		
Trwałość diod LED *	LED lifetime *	~ 30 000 godzin / hours		
Stopień ochrony	IP rating	IP 65		
Klasa ochronności	Protection class	II		
Materiały: podstawa/pierścień/klosz	Materials: body/frame/diffuser	poliwęglan PC / polycarbonate PC		
Temperatura pracy	Operating temperature	-25°C ÷ +25°C		

* parametr podawany w oparciu o dane producenta diod / based on LED manufacturer's data

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA / SAFETY AND MAINTENANCE

Instalację oprawy powinien przeprowadzić uprawniony i doświadczony elektryk. **Przed rozpoczęciem instalacji należy koniecznie wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej, do której ma być podłączona oprawa, aby zabezpieczyć się przed przypadkowym załączeniem napięcia!** Dla zapewnienia optymalnych parametrów technicznych oprawy należy okresowo przeprowadzać jej konserwację. Obudowę oprawy należy czyścić ogólnie dostępnymi środkami myjącymi i wytrzeć do sucha miękką tkaniną. Nie używać środków żrących i rozpuszczalników. Nie stosować strumienia wody pod ciśnieniem.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulegać zmianie bez uprzedzenia. Ewentualne zmiany będą uwzględniane w kolejnych wydaniach instrukcji obsługi lub w publikacjach i dokumentach uzupełniających. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji. Zgodnie z art. 568 §1 Kodeksu Cywilnego uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne wygasają po upływie dwóch lat, licząc od dnia wydania oprawy Kupującemu.

The installation of the luminaire should be done by the certified and experienced electrician. **Before the beginning of the installation, the power supply, to which the fitting is to be installed, should be necessarily cut out in order to avoid accidental power attachment!** To ensure optimal technical parameters of the luminaire, maintenance of the appliance should be held periodically. The casing of the luminaire should be cleaned with common detergents and dried up with a soft cloth. Do not use corrosives and solvents. Do not use the stream of water under pressure.

The information included in this document may undergo changes without warning. Possible changes will be taken into consideration while working with other issues of the instructions for use or complementary documents. The Manufacturer is not liable for faults resulting from non-compliance with the above instructions. According to Article 568 pt 1 of the Polish Civil Code, the implied warranty rights regarding physical defects expire after two years counted from the day the luminaire was delivered to the Purchaser.



Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

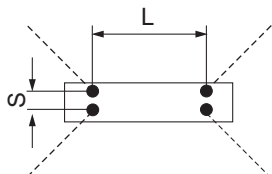
This symbol stands for selective collecting of the electrical and electronic equipment, therefore, this product cannot be treated as other household's waste. It has to be left at a special used-equipment collection point. The appropriate dealing with the collection of used electrical and electronic equipment is crucial, especially if the equipment includes dangerous components which have a negative influence on the environment and on the health of people.

SPOSÓB MONTAŻU

UWAGA! Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, czy wyłączone zostało zasilanie! Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie z instrukcją oraz obowiązującymi przepisami. Zaleca się, aby montaż oprawy wykonał wykwalifikowany elektryk.

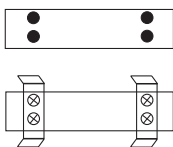
Montaż naścienny lub sufitowy.

- ① Wyznaczyć 4 punkty mocowania uchwytów oprawy na powierzchni montażowej. W wyznaczonych punktach wywiercić otwory.
Appoint 4 places of fixing on the surface for mounting brackets. Please drill the holes on the appointed places.

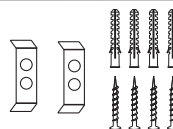


	15W	20W	25W
S(mm)	14	14	14
L(mm)	123	175	215

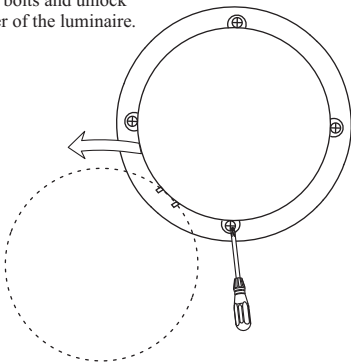
- ② Przymocować uchwyty montażowe oprawy za pomocą dołączonych kołków rozporowych oraz wkrętów. Assing the mounting brackets by dowels and screws, which are in the set.



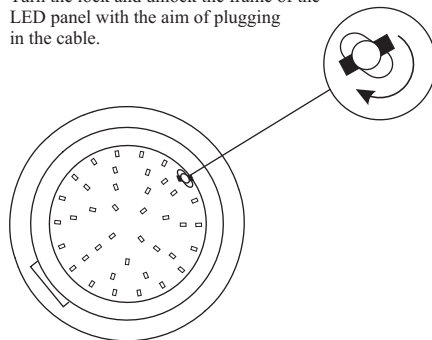
UWAGA:
W komplecie z oprawą.
NOTE:
In the set with luminaire.



- ⑤ Odkręcić 4 śruby i odblokować klosz oprawy.
Remove 4 bolts and unlock the diffuser of the luminaire.



- ⑥ Przekręcić i odblokować zamek pierścienia panelu LED oraz uchylić w celu podłączenia przewodu zasilającego.
Turn the lock and unlock the frame of the LED panel with the aim of plugging in the cable.

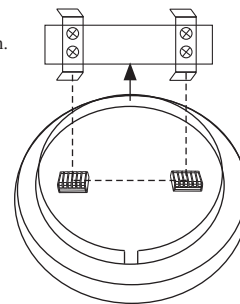


INSTALLATION METHOD

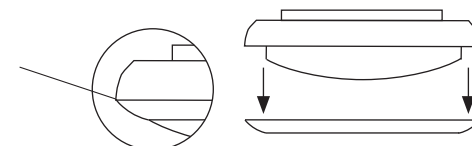
CAUTION! Make sure that power is off before installation! Electrical cables must be connected according to the instructions and regulations in force. It is recommended that the installation is carried out by a qualified electrician.

Luminaires are designed for on ceiling or wall mounting.

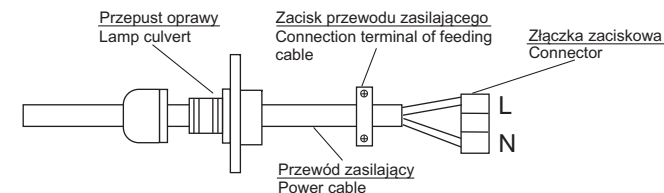
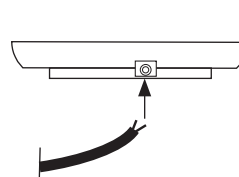
- ③ Przymocować oprawę do uchwytów montażowych.
Install plafond by the mounting brackets.



- ④ Zdemontować pierścień dociskowy oprawy poprzez jego podważenie.
Remove the frame, which holds the diffuser, by prying it.



- ⑦ Przygotować przewód zasilający poprzez zdjęcie izolacji zewnętrznej (20mm) oraz wewnętrznej na pojedynczych żyłach (9mm).
Remove a part of the outer isolation from the power cable (20mm), remove the isolation from the single, inner cables (9mm).



- ⑧ Przełożyć okrągły przewód zasilający (o średnicy izolacji nie mniejszej niż 6mm) przez przepust oprawy, unieruchomić za pomocą zacisku i odpowiednio podłączyć do złącza: L, N.
Submit the round cable (isolation diameter must be not less than 6mm) throught the cable gland. The cable must be immobilized by the locker an connected to the connector accordingly: L, N.

- ⑨ Zamknąć i zablokować panel LED, przykręcić klosz oraz zatrzasknąć pierścień.
Lock and block the LED panel, screw the diffuser and press the frame.



SENS – Ustawianie strefy działania (czułości):

Przy zamontowaniu oprawy z czujnikiem YCE2001B na wysokości 2,5m strefa wykrywania ruchu jest okręgiem, którego średnicę możemy płynnie regulować w zakresie od 1m do 10m obracając potencjometrem od minimum do maksimum.

UWAGA:

wyżej wspomniane odległości wykrywania zostają osiągnięte w wypadku osoby, która ma ok. 1,6m~1,7m wysokości, o przeciętnej wadze i poruszającej się z prędkością ok. 1,0~1,5m/sek. Jeśli waga osoby i jej prędkość poruszania są inne to również zmieni się odległość wykrywania.



TIMER – Ustawianie zegara:

Czas załączenia światła przez czujnik ruchu można regulować w zakresie od około 8 sekund do 12 minut. przekręcając potencjometrem od minimum do maksimum. Zaleca się wybranie najkrótszego czasu, aby dopasować strefę wykrywania i przeprowadzić test. Wykrycie ruchu w trakcie, kiedy oprawa jest załączona powoduje zresetowanie timera w detektorze – na nowo odliczany jest ustawiony czas świecenia.

UWAGA:

po wyłączeniu się światła musi minąć 1s aby detektor mógł ponownie zadziałać. Dopiero po upływie tego czasu jest możliwe ponowne włączenie oprawy po wykryciu ruchu.



LUX – Ustawianie czujnika zmierzchowego:

Poziom natężenia światła, przy którym czujnik ma załączyć oświetlenie, ustawiamy za pomocą potencjometru w zakresie od około 2 lx do 2000 lx obracając pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Pokrętkę winno być ustawione na maksimum (2000 lx) w sytuacji wykrywania ruchu w dzień.

PL

Mikrofalowy czujnik ruchu stosowany w plafonierach AVESTA R PLUS

AVESTA R PLUS oprawy z mikrofalowym czujnikiem ruchu

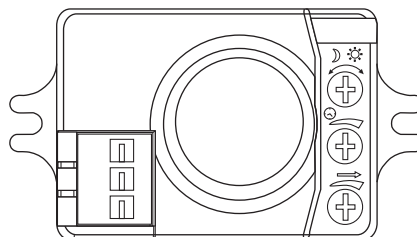
Oprawa uruchamia się po wykryciu ruchu lub odpowiedniej wartości natężenia oświetlenia.

Microwave sensor used in the plafonds

AVESTA R PLUS

AVESTA R PLUS version with microwave motion sensor

The luminaire runs when motion is detected or the corresponding brightness value is achieved.



SENS – Action zone setup (sensitivity):

When installing the plafond with motion detector on 2.5m height, movement detection area is a circle, which diameter we can adjust fluently in purview from 1 to 10 meters by turning over the potentiometer from min to max.

ATTENTION:

ranges mentioned previously can be reached in case, when the person is 1.6~1.7 meters high, with an average weight and moving around with estimated speed 1.0~1.5 meters per one second. If the weight and moving speed of that person is other the distance of detection will change.



TIME – Clock setup:

The time of turning the light on by the motion detector could be adjusted in the range from 8 seconds to 12 minutes, by turning over the potentiometer from min to max. There is a recommendation of choosing the shortest time to fit the detection range and to test it.

ATTENTION:

When the light is off, the sensor wave can restart its work after 1 second. After this time the lamp can be turned on again.



LUX – Sunset detector setup:

The level of light intensity, beside werewith the sensor will be forced to launch the lighting, we are adjusting with the potentiometer in range from 2 lx to 2000 lx, by turning over the knob in the same direction clockwise. The knob should be set to maximum (2000 lx), when there is a need of movement detection in daylight.

GB

GB